

|                                       |        |
|---------------------------------------|--------|
| C. P. R. . . . De M. David Segal      | 5000   |
| Cité de Montréal . F. M. Hughes       | 5000   |
| Downs, Morton B. . . L. H. Boyd       | 450    |
| Dufort, A. . . Thos. A. Moodie        | 482    |
| Desjardins, Chas et Cie . Brunet      |        |
| & Legault                             | 157    |
| Décarie, Philias . J. A. Théorêt      | 200    |
| Dominion Bridge Co. . J. Daffle-      |        |
| about                                 | 1999   |
| Edy, Chas. . . R. McFarlane           |        |
| Co., Ltd.                             | 4e cl. |
| Ellasoph, H. I. . . M. L. Dohen       | 120    |
| Favreau, De Lee . De P. C. White      | 2666   |
| Fenlin, Harry . Julius McIntyre       | 3e cl. |
| Fallick, Simon et al. . H. H. Cassad  | 240    |
| Fosher, A. N. . John A. Gordon        | 4e cl. |
| Frappier, De Oélanire et vir.         |        |
| Melle A. Laurent                      | 119    |
| Greenspoon, C. H. . B. Gardner        | 261    |
| Guardian Ass. Co., Ltd. (The)         |        |
| Eastern Township Lumber Co.           | 1240   |
| Gervais, Arthur . De M. Boyer         | 140    |
| Guyon & Handfield . La Cie Lé-        |        |
| tang, Ltée                            | 385    |
| Gagnon, Narcisse T. . J. A. Gordon    | 2e cl. |
| G. T. R. . Harry Solomon              | 500    |
| Hurtubise, Reina et al. . De H.       |        |
| Bernard                               | 1000   |
| Hynes, Aume . Ern. Picard             | 2e cl. |
| Hart, A. J. (Reg.) . A. Laforest      | 107    |
| Johanson & Co., J. B. . M. S.         |        |
| McDermott                             | 4e cl. |
| Jacobson, J. & Co. . Matthews,        |        |
| Fortier & Monette, Ltd.               | 144    |
| Knott & Gardner . Methe & Thomp-      |        |
| kins                                  | 586    |
| Klock, Jas. B. et al. . T. Bastien    | 273    |
| La'onde, Damien . J. B. Osias         |        |
| Rochon                                | 299    |
| London Guarantee & Acc. Co. .         |        |
| Les Comm. d'Ecoles de la Ville        |        |
| de Lachine                            | 2100   |
| Lorrain, Albert . Morin & Frère       | 100    |
| Latour, Pierre Zénon . De C. Châ-     |        |
| tillon-Demuy                          | 260    |
| Lajoie, Jos. Ed. . Laing Pack. &      |        |
| Prov. Co.                             | 160    |
| Maio, J. C. . Merchants' Bk. of Ca-   |        |
| nada                                  | 369    |
| Mitchell, Henri . De V. Tétrault      |        |
| Bernard                               | 200    |
| Millar Bros. . Albert Kerr            | 213    |
| McLennan, D. H. . J. E. Scott         | 4e cl. |
| Montreal Lodge No 5 of the Cana-      |        |
| dian Benevolent & Protective          |        |
| Order of Elks . P. F. Kastel          | 175    |
| Malts, John . De V. Gougeon Jutras    | 100    |
| Metcalf Co., Ltd. (The John S.) .     |        |
| N. Desparois                          | 500    |
| M. S. R. . Hy. Elliott                | 5000   |
| Manchester Lines, Ltd. . Dom.         |        |
| Wire Rope Co., Ltd.                   | 1130   |
| Malo, J. A. . Perrin, Frères et Cie   | 339    |
| Nicholson, Geo. W. T. . Scott &       |        |
| Rubenstein                            | 1e cl. |
| Nicholson, Geo. W. T. . Scott         |        |
| & Rubenstein                          | 4e cl. |
| Ogilvie Bros. . Chas. J. Hodgson      | 1000   |
| Pauzé & Fils, U. . Jos. Bernier       | 1e cl. |
| Pelland, Ls . De E. Laurier Thi-      |        |
| viierge                               | 225    |
| Paquette, F. et al. . J. B. Chartrand | 1e cl. |
| Philipp, Hyman et al. . G. Francq     | 3e cl. |
| Pierce, John F. . De B. Pleming       | 500    |
| Poster, M. . Mtl City Baking Co.      | 230    |
| Palmer, Wm. C. . Hon. W. Owens        | 1e cl. |
| Rosenberg, Israël . De A. Desjar-     |        |
| dins                                  | 275    |
| Rainville, Moise . J. C. Bertrand     | 547    |
| Rosenberg & Vineberg . H. Lévy        |        |
| & Sons, Ltd.                          | 187    |
| Schwartz, Jacob et al. . Ls Weiss     | 185    |
| Sabourin, Alf. . Christiana Damskin   | 450    |
| School & Reckas . John A. Mooney      | 132    |
| Saratine, F. et al. . Z. Di Muro      | 300    |
| Stevenson, John . D. Gullbault        | 102    |

## BANQUE D'HOCHELAGA

1874-1908.  
Capital autorisé \$4,000,000  
Capital payé \$2,500,000  
Réserve \$2,150,000

## DIRECTEURS:

F. X. ST. CHARLES, Ecr., Président  
ROBT. BICKERDIKE, Ecr., M.P. Vice-Président  
Hon. J. D. ROLLAND,  
J. A. VAILLANCOURT, Ecr.,  
A. TURCOTTE, Ecr.,  
E. H. LEMAY, Ecr., J. M. WILSON, Ecr.,  
M. J. A. PRENDERGAST, Gérant-Général.  
C. A. GIROUX, Gérant, F. G. LEDUC, Asst.-Gér.  
O. E. DORAIS, inspecteur.

## Bureau Principal. — Montréal.

## BUREAUX DE QUARTIERS:

AVE. MONT-ROYAL, (coin St-Denis)  
RUE STE-CATHERINE, EST  
RUE STE-CATHERINE, CENTRE  
RUE NOTRE DAME, OUEST  
HOCHELAGA  
MAISONNEUVE  
POINTE ST-CHARLES  
ST-HENRI  
VILLE ST-LOUIS  
VERDUN, près Montréal.  
VIAUVILLE, près Montréal.  
DeLORIMIER

## SUCCURSALES

BERTHIERVILLE, P.Q.  
EDMONTON, ALTA  
FARNHAM, P.Q.  
JOLIETTE, P.Q.  
LAPRAIRIE, P.Q.  
L'ASSOMPTION, P.Q.  
LOUISEVILLE, P.Q.  
QUEBEC, P.Q.  
" ST-ROCH  
SOREL, P.Q.  
SHERBROOKE, P.Q.  
ST-BONIFACE, Man.  
ST-HYACINTHE, P.Q.  
ST-JACQUES L'ACHIGAN, P.Q.  
ST-JEROME, P.Q.  
ST-PIERRE, Man.  
TROIS RIVIERES, P.Q.  
VALLEYFIELD, P.Q.  
VANLÉK HILL Ont.  
WINNIPEG, Man.

Emet des Lettres de Credit Circulaires pour les voyageurs, payables dans toutes les parties du monde; ouvre des crédits commerciaux; achète des traites sur les pays étrangers; vend des chèques et fait des paiements télégraphiques sur les principales villes du monde; prend un soin spécial des encaissements qui lui sont confiés, et fait remise promptement au plus bas taux du change. Intérêts alloués sur dépôts d'épargne.

Une sorte de brouillard plane sur les phrases longues, embrouillées. Employez les mots comme s'ils étaient de l'argent — suffisamment, mais pas plus. Chaque mot a sa valeur spécifique.

## LA BANQUE NATIONALE

FONDÉE EN 1880

Capital - - - \$1,800,000.00  
Réserve - - - 900,000.00

Nous payons l'intérêt aux déposants

4 FOIS L'AN

NOS 43 BUREAUX

Nous acceptons des dépôts de \$1.00 et plus

L'intérêt compte du jour du dépôt.

Nous avons des correspondants par le monde entier et nos "Travellers

Cheques" sont payables au pair par tous.

Notre bureau de Paris,

RUE BOUDREAU

7, SQUARE DE L'OPERA

offre des avantages exceptionnels au commerce et au public voyageur.

Les virements de fonds, les collections, les paiements, les crédits commerciaux et les placements sont effectués en Europe, aux Etats-Unis et au Canada, aux plus bas taux.

|                                      |        |
|--------------------------------------|--------|
| Sperber, David . Les Syndics de la   |        |
| paroisse St-Louis de Mtl. . .        | 56     |
| Standard Construction Co. . L. H.    |        |
| Gaudry & Cie                         | 2121   |
| Séguin, De Victoria . Art. Lamallice | 4e cl. |
| Société des Artisans Canadiens-      |        |
| Français . . . O. Chartrand          | 1000   |
| Ultras, Jas. et al. . Jacob Franklin | 160    |
| Vautrin, De Adèle . De Theresa       |        |
| Donnelly Lerons                      | 120    |
| Willer & Riley, Ltd. . Gould Cold    |        |
| Storage Co.                          | 675    |
| Wand, A. E. . Fred. W. Serbof        | 300    |
| Wilson's Art Store . Menzler &       |        |
| Co., Ltd.                            | 128    |

## Napierreville

|                                   |     |
|-----------------------------------|-----|
| Dorris, Cyprien . . H. Desrochers | 204 |
|-----------------------------------|-----|

## Ottawa, Ont.

|                                    |     |
|------------------------------------|-----|
| Boudreau, J. B. A. . . C. Bessette | 389 |
|------------------------------------|-----|

## Outremont

|                                   |        |
|-----------------------------------|--------|
| Young, Jas. . Frs McLennan et al. | 4e cl. |
|-----------------------------------|--------|

## Pointe Fortune

|                                |     |
|--------------------------------|-----|
| Cole Bros. . . Craddon & Owens | 895 |
|--------------------------------|-----|

## Pont Viau

|                                 |     |
|---------------------------------|-----|
| Papineau, Arth. . A. Hawksworth |     |
| & Sons Co., Ltd. . . . .        | 151 |

## Rapide de L'Orignal

|                                 |     |
|---------------------------------|-----|
| Villeneuve, Adrien . La Cie Lé- |     |
| tang, Ltée                      | 257 |

## Rigaud

|                                 |     |
|---------------------------------|-----|
| Proulx, Raoul . . . Eug. Martin | 390 |
|---------------------------------|-----|

## St-Alban

|                                 |     |
|---------------------------------|-----|
| Houle, Ls Ph. . Edmour Poliquin | 285 |
|---------------------------------|-----|

## Ste-Angèle de Laval

|                                |     |
|--------------------------------|-----|
| Camirand, J. T. . John W. Peck |     |
| Co., Ltd.                      | 437 |

## St-Benoit

|                                |     |
|--------------------------------|-----|
| Fauteux, L. Jos. . Dom. Bridge |     |
| Co., Ltd.                      | 700 |

## St-Cyrille de Wendover

|                                  |     |
|----------------------------------|-----|
| Charland, Phil. . La Cie Létang, |     |
| Ltée. . . . .                    | 424 |

## Sainte-Flavie

|                                 |     |
|---------------------------------|-----|
| Savard, Jules . Smith Patterson |     |
| Co., Ltd.                       | 225 |

## St-Gervais

|                               |     |
|-------------------------------|-----|
| Labrecque, Max. . P. Demers & |     |
| Fils                          | 117 |

## St-Guillaume

|                                |     |
|--------------------------------|-----|
| Bélanger, Hilaire . Ls Laporte | 125 |
|--------------------------------|-----|

## St-Jean d'Iberville

|                                   |     |
|-----------------------------------|-----|
| Mayrand, J.-F. . The Jas. Robert- |     |
| son Co., Ltd.                     | 193 |

## St-Joachim de Shefford

|                                 |     |
|---------------------------------|-----|
| Lussier, Octave . Jos. Savariat | 133 |
|---------------------------------|-----|

## St-Lambert

|                                    |      |
|------------------------------------|------|
| Valiquette, De Eug. Cath. et vir., |      |
| Jas. T. Stanger                    | 1790 |

## St-Louis

|                                 |     |
|---------------------------------|-----|
| Banman, P. G. . . . B. Frigon   | 154 |
| Francoeur, Pierre . Robillard & |     |
| Tétreau                         | 436 |

|                                  |     |
|----------------------------------|-----|
| Jodoin & Co., M. . Matthews Tow- |     |
| ers Co.                          | 134 |

|                                 |     |
|---------------------------------|-----|
| Montesen, Bernard . C. P. Beau- |     |
| bien                            | 138 |

|                                     |     |
|-------------------------------------|-----|
| Poitrass, Théo. et al. . H. J. Ham- |     |
| mond                                | 143 |

|                                  |     |
|----------------------------------|-----|
| Thomas Bros., Ltd. . L. S. Cowan | 161 |
|----------------------------------|-----|

## St-Siméon

|                                 |     |
|---------------------------------|-----|
| Tremblay & Co., U. . W. H. Lal- |     |
| ley Co., Ltd.                   | 119 |